

ENGLISH

BEFORE USING THE DEVICE, PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS COMPLETELY AND CAREFULLY. CORRECT APPLICATION IS VITAL TO THE PROPER FUNCTIONING OF THE DEVICE.

INTENDED USER PROFILE:

The intended user should be a licensed medical professional, the patient, the patient's caretaker, or a family member providing assistance. The user should be able to read, understand and be physically capable to perform all the directions, warnings and cautions provided in the information for use.

INTENDED USE/INDICATIONS: The Sport Stirrup is suitable for Chronic Ankle Instability (CAI). This condition often develops after repeated ankle sprains. Soft-good/semi-rigid designed to restrict motion through elastic or semi-rigid construction.

CONTRAINDICATIONS: N/A

WARNINGS AND PRECAUTIONS:

- Do not use over open wounds.
- If you experience any pain, swelling, sensation changes, or any unusual reactions while using this product, consult your medical professional immediately.
- Do not use this device if it was damaged and/or package has been opened.
- If you develop an allergic reaction and/or experience itching, red skin after coming into contact with any part of this device, please stop using it and contact your healthcare professional immediately. NOTE: Contact manufacturer and competent authority in case of a serious incident arising due to usage of this device.

APPLICATION INFORMATION:

1. ADJUST HEELPAD WIDTH

- Open brace and lift bottom of aircells until heel straps are fully exposed.
- Peel up heel straps and adjust heelpad width for a snug fit (Fig. 1).
- Firmly press heel straps and aircells back in place.

2. APPLY BRACE

- Put on absorbent sock or ankle wrap.
- Place round edge of heelpad under heel.
- Align brace sides with ankle (Fig. 2).

3. SECURE STRAPS

- Secure straps from bottom to top.
- Put on lace shoe or sneaker.

4. ADJUST BRACE

- Squeeze brace sides together with one hand.
- Tighten straps from bottom to top with other hand (Fig. 3).
- Tighten for comfortable support.

SPORT STIRRUP FIT ADJUSTMENT

Sport Stirrup aircells are preinflated and normally do not require adjustment. If you experience pinching or uneven pressure: Reposition brace or Readjust heelpad and straps. Use lines on heelpad as a reference.

If condition persists, adjust aircell volume (too much air will reduce support):

- Unfold valve on top of aircell.
- Insert inflation tube into valve 1 ½".
- Remove a small amount of air by gently squeezing aircell or.
- Add a small amount of air by blowing into tube.
- Squeeze valve flat just below tube, and slowly remove tube.
- Fold valve.

CAUTION:

Always wear an absorbent sock when using the Sport Stirrup.

CLEANING INSTRUCTIONS: The entire Sport Stirrup can be hand washed in lukewarm water with mild soap and air dried.

WARRANTY: DJO, LLC will repair or replace all or part of the unit and its accessories for material or workmanship defects for a period of six months from the date of sale.

FOR SINGLE PATIENT USE ONLY.

NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX.

NOTICE: WHILE EVERY EFFORT HAS BEEN MADE IN STATE-OF-THE-ART TECHNIQUES TO OBTAIN THE MAXIMUM COMPATIBILITY OF FUNCTION, STRENGTH, DURABILITY AND COMFORT, THERE IS NO GUARANTEE THAT INJURY WILL BE PREVENTED THROUGH THE USE OF THIS PRODUCT.

ESPAÑOL

ANTES DE UTILIZAR ESTE DISPOSITIVO, LEA POR FAVOR ESTAS INSTRUCCIONES COMPLETA Y DETENIDAMENTE. EL USO CORRECTO ES FUNDAMENTAL PARA EL FUNCIONAMIENTO APROPIADO DE ESTE DISPOSITIVO.

PERFIL DEL USUARIO PREVISTO:

El usuario previsto debe ser un profesional médico autorizado, el paciente, el cuidador del paciente o un familiar que proporcione asistencia. El usuario debe poder leer, comprender y ser físicamente capaz de seguir todas las instrucciones, advertencias y precauciones proporcionadas en la información de uso.

USO PREVISTO/INDICACIONES: El dispositivo Sport Stirrup es adecuado para la inestabilidad crónica del tobillo (CAI). A menudo, esta afección provoca esguinces de tobillo a repetición. Producto blando/semirígido diseñado para restringir el movimiento a través de una estructura elástica o semirígida.

CONTRAINDICACIONES: N/C

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES:

- No debe aplicarse sobre heridas abiertas.
- Si experimenta dolor, hinchazón, cambios de sensibilidad o cualquier reacción poco habitual durante el uso de este producto, consulte a su médico inmediatamente.
- No utilice este dispositivo si está dañado o si el envase está abierto.
- Si tiene una reacción alérgica o siente picazón y la piel se enrojece después de entrar en contacto con cualquier parte de este dispositivo, deje de usarlo y póngase en contacto inmediatamente con su profesional de salud. NOTA: Comuníquese con el fabricante y la autoridad competente en caso de un incidente grave que surja debido al uso de este dispositivo.

INSTRUCCIONES DE COLOCACIÓN:

1. AJUSTE LA ANCHURA DE LA TALONERA

- Abra la abrazadera y eleve la parte inferior de las celdillas neumáticas hasta que las correas del talón queden totalmente expuestas.
- Despegue las correas del talón y fije la anchura de la talonera hasta que ajusten bien (Fig. 1).
- Presione firmemente las correas del talón y las celdillas neumáticas para devolverlas a su lugar.

2. APLIQUE LA ABRAZADERA

- Póngase el calcetín absorbente o la envoltura de tobillo.
- Coloque el borde redondeado de la talonera bajo el talón.
- Alinee los laterales de la tobillera con el tobillo (Fig. 2).

3. ATE LAS CORREAS

- Ate las correas, empezando por abajo.
- Póngase un zapato de cordones o una zapatilla de deporte.

4. AJUSTE LA ABRAZADERA

- Una los laterales de la tobillera, apretándolos con una mano.
- Apretete las correas con la otra mano, empezando desde abajo (Fig. 3).
- Apretete la abrazadera hasta que quede cómoda.

AJUSTE DEL ENCAJE DE LA ABRAZADERA SPORT STIRRUP

Las celdillas neumáticas de la abrazadera Sport Stirrup se suministran infladas y no suelen precisar ajustes. Si la tobillera le aprieta o si nota una presión desigual: Vuelva a colocar la abrazadera, o bien Reajuste la talonera y las correas. Utilice las líneas en la talonera como referencia.

Si persiste la incomodidad, ajuste el volumen de las celdillas neumáticas (un exceso de aire reduce el soporte): Despliegue la válvula situada en la parte superior de la celdilla neumática. Introduzca el tubo de inflar en la válvula 1 ½". Apretete suavemente la celdilla neumática para extraer un poco de aire, o bien Sople en el tubo para añadir un poco de aire. Apretete la válvula, justo por debajo del tubo, hasta que quede plana y extraiga el tubo poco a poco. Plegue la válvula.

PRECAUCIÓN:

Siempre utilice un calcetín absorbente al colocarse la abrazadera Sport Stirrup.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA: Puede lavar a mano la totalidad de esta abrazadera Sport Stirrup con agua tibia y jabón suave, y séquela al aire.

GARANTÍA: DJO, LLC se compromete a reparar o sustituir la totalidad o parte del dispositivo, y sus accesorios, por defectos del material o de mano de obra, durante los seis meses siguientes a la fecha de venta.

PARA USO EN UN SOLO PACIENTE.

NO FABRICADO CON LÁTEX DE CAUCHO NATURAL.

AVISO: SI BIEN SE HAN HECHO TODOS LOS ESFUERZOS POSIBLES CON LAS TÉCNICAS MÁS MODERNAS PARA OBTENER LA COMPATIBILIDAD MÁXIMA DE LA FUNCIÓN, RESISTENCIA, DURABILIDAD Y COMODIDAD, NO EXISTE GARANTÍA ALGUNA DE QUE SE EVITARÁN LESIONES DURANTE EL EMPLEO DE ESTE PRODUCTO.

DEUTSCH

VOR GEBRAUCH DER VORRICHTUNG BITTE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG SÖRGFÄLTIG DURCHLESEN. DIE EINWANDFREIE FUNKTION DER VORRICHTUNG IST NUR BEI RICHTIGEM ANLEGEN GEWÄHRLEISTET.

ANWENDERPROFIL:

Das Produkt ist für zugelassene medizinische Fachkräfte, Patienten, Pflegekräfte des Patienten oder unterstützende Familienmitglieder bestimmt. Der Anwender sollte in der Lage sein, alle Anweisungen, Warnungen und Vorichtshinweise in den Gebrauchsinformationen zu lesen, zu verstehen und körperlich in der Lage sein, diese auszuführen.

VERWENDUNGSZWECK/INDIKATIONEN: Die Sport Stirrup BÜgelorthese ist für chronische Sprunggelenkinstabilität bestimmt. Dieser Zustand entwickelt sich häufig nach wiederholten Verstauchungen des Sprunggelenks. Textilmaterial/halbstufe /im Bewegungen durch eine elastische oder halbstufe Konstruktion einzuschränken.

CONTRAINDICATIONEN: NESSUNA

KONTRAINDIKATIONEN: K. A.

WARNHINWEISE UND VORSICHTSMASSNAHMEN:

- Nicht auf offenen Wunden verwenden.
- Wenn während der Verwendung dieses Produktes Schmerzen, Schwellungen, Empfindungsänderungen oder andere ungewöhnliche Reaktionen auftreten, sofort Kontakt mit Ihrem Arzt aufnehmen.
- Dieses Produkt nicht verwenden, wenn es beschädigt und/oder die Verpackung geöffnet wurde.
- Wenn eine allergische Reaktion auftritt und/oder Sie nach Kontakt mit einem Teil dieses Produkts eine juckende, gerötete Haut bemerken, verwenden Sie das Produkt nicht länger und wenden Sie sich sofort an Ihren Arzt. HINWEIS: Den Hersteller und die zuständige Behörde benachrichtigen, falls es durch die Verwendung dieses Produkts zu einem schwerwiegenden Vorfall kommt.

ANWENDUNGSMANUAL:

1. BREITE DES FERSENPADS EINSTELLEN

- Die Orthese öffnen und die Unterseite der Luftzellen anheben, bis die Fersengurte völlig freiliegen.
- Die Fersengurte nach oben ziehen und das Fersenpad bequem einstellen (Abb. 1).
- Die Fersengurte und die Luftzellen wieder fest eindrücken.

2. ORTHESE ANLEGEN

- Einen saugfähigen Strumpf oder einen Knöchelwickel anziehen.
- Die runde Kante des Fersenpads unter der Ferse platzieren.
- Die Orthesenseiten mit dem Knöchel ausrichten (Abb. 2).

3. GÜRTE BEFESTIGEN

- Die Gurte von unten nach oben schließen.
- Einen Stütz- oder Sportschuh anziehen.

4. ORTHESE EINSTELLEN

- Die Orthesenseiten mit einer Hand zusammendrücken.
- Die Gurte mit der anderen Hand von unten nach oben anziehen (Abb. 3).
- Die Gurte festziehen, bis die Orthese bequem sitzt.

SPORT STIRRUP BÜGELORTHESE ANPASSEN Die Sport Stirrup Luftzellen sind vorgefüllt und müssen gewöhnlich nicht eingestellt werden. Bei Klemmstellen oder ungleichmäßigem Druck: Ripositioniere il tutore oppure Regolare di nuovo il cuscinetto del tallone e la fasce. Le linee sul cuscinetto del tallone possono essere usate come riferimento.

Wenn die Orthese weiterhin unbequem sitzt, kann das Luftzellenvolumen eingestellt werden (Zuviel Luft reduziert die Stützwirkung): Das Ventil oben an der Luftzelle entfallen. Den Füllschlauch ca. 3,5 cm in das Ventil einführen. Durch leichtes Eindrücken der Luftzelle eine geringe Menge Luft entweichen lassen oder Durch Blasen in den Schlauch eine geringe Menge Luft hinzufügen. Das Ventil direkt unterhalb des Schlauchs flachdrücken, und den Schlauch langsam herausziehen. Das Ventil einfallen.

VORSICHT:

Unter der Sport Stirrup BÜgelorthese muss stets ein saugfähiger Strumpf getragen werden.

REINIGUNGSHINWEISE: Die gesamte Sport Stirrup BÜgelorthese kann in lauwarmem Wasser mit einer milden Seifenlösung von Hand gewaschen und anschließend luftgetrocknet werden.

GEWÄHRLEISTUNG: DJO, LLC gewährleistet bei Material- oder Herstellungdefekten die Reparatur bzw. den Austausch des vollständigen Produkts oder eines Teils des Produkts und aller zugehörigen Zubehörteile für einen Zeitraum von sechs Monaten ab dem Verkaufsdatum.

NUR ZUM GEBRAUCH AN EINEM PATIENTEN BESTIMMT.

NICHT AUS NATURKAUTSCHUKLATEX HERGESTELLT.

HINWEIS: OBWOHL ALLE ANSTRENGUNGEN UNTERNOMMEN WURDEN, UNTER EINSAZT MODERNSTER VERFAHREN MAXIMALE KOMPATIBILITÄT VON FUNKTION, FESTIGKEIT, HALTBARKEIT UND OPTIMALEM SITZ ZU ERZIELEN, KANN KEINE GARANTIE GEGEBEN WERDEN, DASS DURCH DIE ANWENDUNG DIESER PRODUKTS VERLETZUNGEN VERMIEDEN WERDEN KÖNNEN.

ITALIANO

PRIMA DELL'USO, LEGGERE INTERAMENTE E ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI. LA CORRETTA APPLICAZIONE È DI FONDAMENTALE IMPORTANZA PER UN BUON FUNZIONAMENTO.

PROFILO UTENTE PREVISTO:

Il prodotto è destinato a essere utilizzato da un medico professionista, dal paziente, dal caregiver del paziente o da un familiare che lo assiste. L'utente deve poter leggere, comprendere ed essere fisicamente in grado di rispettare tutte le indicazioni, le avvertenze e le precauzioni fornite nelle istruzioni per l'uso.

USO PREVISTO/INDICAZIONI: Sport Stirrup è adatto per instabilità cronica della caviglia (CAI). Questa condizione spesso si sviluppa a seguito di distorsioni ripetute della caviglia. Progettato nella modalità morbida/semirigida, per limitare il movimento grazie a una struttura elastica o semirigida.

CONTRAINDICAZIONI: NESSUNA

AVVERTENZE E PRECAUZIONI:

- Non usare su ferite aperte.
- En cas de douleur, d'enflure, d'altération de la sensation ou d'autres réactions anormales lors de l'utilisation de ce produit, réactions immédiatement au médecin curante.
- Non utilizzare il dispositivo se risulta danneggiato e/o se la confezione è stata aperta.
- Se si sviluppa una reazione allergica e/o si manifesta prurito, arrossamento della pelle dopo il contatto con qualsiasi parte di questo dispositivo, interrompere l'uso e contattare immediatamente il proprio medico. NOTA: contattare il produttore e l'autorità competente in caso di gravi incidenti dovuti all'uso di questo dispositivo.

INFORMAZIONI SULL'APPLICAZIONE:

1. REGOLAZIONE DELLA LARGHEZZA DEL CUSCINETTO DEL TALLONE

- Aprire il tutore e sollevare la parte inferiore delle celle d'aria fino a scoprire completamente le fasce del tallone.
- Sollevare le fasce del tallone e regolare la larghezza del cuscinetto del tallone in modo che sia aderente al piede (Fig. 1).
- Premere con fermezza sulle fasce del tallone e sulle celle d'aria per bloccarle in posizione.

2. APPLICAZIONE DEL TUTORE

- Indossare una calza assorbente o un bendaggio per caviglia.
- Posizionare il bordo arrotondato del cuscinetto del tallone sotto il tallone.
- Allineare i fianchi del tutore alla caviglia (Fig. 2).

3. CHIUSURA DELLE FASCE

- Chiudere le fasce dal basso verso l'alto.
- Indossare calzature con lacci o scarpe da ginnastica.

4. REGOLAZIONE DEL TUTORE

- Stringere e avvicinare i fianchi del tutore con una mano.
- Stringere le fasce dal basso verso l'alto con l'altra mano (Fig. 3).
- Stringere fino a ottenere un supporto confortevole.

REGOLAZIONE DI SPORT STIRRUP

Le celle d'aria del tutore Sport Stirrup sono pregonfiate e normalmente non richiedono regolazioni. In caso di pizzicore o di pressione irregolare: Ripositionare il tutore oppure Regolare di nuovo il cuscinetto del tallone e la fasce. Le linee sul cuscinetto del tallone possono essere usate come riferimento.

Se il problema persiste, regolare il volume delle celle d'aria (troppo aria riduce il supporto): Aprire la valvola sul lato superiore della cella d'aria. Inserire il tubo di gonfiaggio nella valvola per circa 3,5 cm. Rimuovere una piccola quantità di aria premendo delicatamente sulla cella d'aria oppure Aggiungere una piccola quantità di aria soffiando nel tubo. Stringere la valvola appena sotto il tubo e rimuovere lentamente il tubo. Chiudere la valvola.

ATTENZIONE:

Indossare sempre una calza assorbente quando si usa Sport Stirrup.

ISTRUZIONI PER LA PULIZIA: l'intero tutore Sport Stirrup può essere lavato a mano in acqua tiepida con un detergente delicato e asciugato all'aria.

GARANZIA: DJO, LLC si impegna alla riparazione o alla sostituzione di tutti i componenti del dispositivo e dei relativi accessori in caso di difetti nella lavorazione e nel materiale, rinvenuti entro sei mesi dalla data di acquisto.

PER L'USO SU UN SOLO PAZIENTE.

NON REALIZZATO IN LATTICE DI GOMMA NATURALE.

AVVISO: SEBBENE OGNI SFORZO SIA STATO COMPIUTO CON L'IMPIEGO DI TECNICHE D'AVANGUARDIA PER FABBRICARE UN PRODOTTO CHE OFFRA IL MASSIMO DELLA FUNZIONALITÀ, ROBUSTEZZA, DURATA E BENESSERE, NON VIENE DATA ALCUNA GARANZIA CHE L'USO DI TALE PRODOTTO POSSA PREVENIRE LESIONI.

FRANÇAIS

LIRE ATTENTIVEMENT LA TOTALITÉ DES INSTRUCTIONS SUIVANTES AVANT D'UTILISER LE DISPOSITIF. UNE MISE EN PLACE CORRECTE EST INDISPENSABLE AU BON FONCTIONNEMENT DU DISPOSITIF.

PROFIL D'UTILISATEUR VISÉ :

Le produit s'adresse à un professionnel de santé agréé, au patient, à l'aide-soignant ou à un membre de la famille qui prodigue les soins au patient. L'utilisateur doit être capable de lire et de comprendre l'ensemble des instructions, avertissements et précautions qui figurent dans le mode d'emploi, et être physiquement apte à les respecter.

UTILISATION/INDICATIONS : Le Sport Stirrup convient à l'instabilité chronique de la cheville (CAI). Cette condition se développe souvent après des entorses répétées de la cheville. Produit en textile/semi-rigide conçu pour restreindre le mouvement grâce à une construction élastique ou semi-rigide.

CONTRA-INDICATIONS : S/O

AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS :

- Ne pas utiliser sur une plaie ouverte.
- En cas de douleur, d'enflure, d'altération de la sensation ou d'autres réactions anormales lors de l'utilisation de ce produit, réactions immédiatement le professionnel de santé concerné.
- Ne pas utiliser ce dispositif s'il a été endommagé et/ou si l'emballage a été ouvert.
- En cas de réaction allergique, de démangeaisons et/ou de rougeurs ondulées après tout contact avec une partie quelconque de ce dispositif, cesser de l'utiliser et contacter immédiatement un professionnel de santé. REMARQUE : Contacter le fabricant et l'autorité compétente en cas d'incident grave découlant de l'utilisation de ce dispositif.

INFORMATIONS CONCERNANT L'APPLICATION :

1. PAS DE BREDTE VAN DE HIELSTUK AAN

- Ouvrir l'orthèse et relever le bas des cellules pneumatiques jusqu'à ce que les sangies du talon soient totalement exposées.
- Tirer sur les sangies du talon pour les détacher et régler la largeur de la talonnette pour un ajustement serré (Fig. 1).
- Appuyer fermement sur les sangies du talon et les cellules pneumatiques pour les remettre en place.

2. APPLIQUER L'ORTHÈSE

- Mettre une chaussette absorbante ou une sangle de cheville.
- Placer le bord arrondi de la talonnette sous le talon.
- Aligner les côtés de l'orthèse avec la cheville (Fig. 2).

3. FIXER LES SANGLES

- Attacher les sangles de bas en haut.
- Chausser une chaussure à lacets ou une chaussure de sport.

4. AJUSTER L'ORTHÈSE

- Presser les côtés de l'orthèse d'une main pour les rapprocher.
- Serrer les sangles de bas en haut de l'autre main (Fig. 3).
- Serrer jusqu'à l'obtention d'un support confortable.

AJUSTEMENT DE L'ORTHÈSE SPORT STIRRUP

Les cellules pneumatiques de l'orthèse Sport Stirrup sont prégonflées et ne nécessitent normalement pas d'ajustement. En cas de pincement ou de pression irrégulière : Replacer l'orthèse ou Rajuster la talonnette et les sangles. Utiliser les lignes de la talonnette comme référence.

Si le problème persiste, régler le volume des cellules pneumatiques (trop d'air réduit le support): Ouvrir la valve située en haut de la cellule pneumatique. Insérer le tube de gonflage dans la valve de 38 MM. Retirer un petit volume d'air en appuyant légèrement sur la cellule pneumatique, ou Ajouter un petit volume d'air en soufflant dans le tube. Aplatir la valve juste en dessous du tube et retirer lentement ce dernier.

REPLIER LA VALVE.

ATTENTION :

Toujours porter une chaussette absorbante lors de l'utilisation de l'orthèse Sport Stirrup.

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE : Toute l'orthèse Sport Stirrup est lavable à la main dans de l'eau tiède avec un savon doux. Sécher à l'air libre.

GARANTIE : DJO, LLC réparera ou remplacera tout ou partie de l'unité et de ses accessoires en cas de vice de matériel ou de fabrication pendant une période de six mois à partir de la date d'achat.

RÉSERVÉ À UN USAGE SUR UN SEUL PATIENT UNIQUEMENT.

FABRIQUÉ SANS LATEX DE CAOUTCHOUC NATUREL.

AVIS: BIEN QUE TOUTES LES TECHNIQUES DE POINTE AIENT ÉTÉ UTILISÉES AFIN D'OBTENIR LE NIVEAU MAXIMAL DE COMPATIBILITÉ QU'A WERKING, STERKTE, DUURZAAMHEID EN COMFORT TE VERKRIJEN, IS ER GEEN GARANTIE DAT LETSEL ZAL WORDEN VOORKOMEN DOOR HET GEBRUIK VAN DIT PRODUCT.

NEDERLANDS

LEES ONDERSTAANDE GEBRUIKSAANWIJZING AANDACHTIG EN VOLLEDIG DOOR VOORDAT U DIT HULPMIDDEL GEBRUIKT. JUIST GEBRUIK IS BELANGRIJK VOOR EEN GOEDE WERKING VAN HET PRODUCT.

BEOOGD GEBRUIKERSPROFIEL:

De beoogde gebruiker is een professioneel medisch professional, de patiënt, de zorgverlener van de patiënt of een familielid dat hulp biedt. De gebruiker moet in staat zijn om alle aanwijzingen, waarschuwingen en aandachtspunten in de gebruiksaanwijzing te lezen, begrijpen en fysiek uit te voeren.

BEOOGD GEBRUIK/INDICATIES: De Sport Stirrup is geschikt voor chronische enkelinstabiliteit (CAI). Deze aandoening ontstaat vaak na herhaalde verstuiking van de enkel. Ontworpen met zacht/semi-rigide materiaal om beweging te beperken door middel van elastische of semi-rigide constructie.

CONTRA-INDICATIES: N.V.T.

WAARSCHUWINGEN EN VOORZORGSMAATREGELEN:

- Niet gebruiken op open wonden.
- Neem onmiddellijk contact op met uw arts als u pijn, zwelling, gevoelsveranderingen of andere ongebruikelijke reacties ervaart bij gebruik van dit product.
- Gebruik dit hulpmiddel niet als het beschadigd is en/of als de verpakking geopend is.
- Als u een allergische reactie ontwikkelt en/of een jeukende, rode huid krijgt nadat u in contact bent gekomen met een onderdeel van dit product, stop dan met het gebruik ervan en neem onmiddellijk contact op met uw arts.
- OPMERKING: Neem contact op met de fabrikant en de bevoegde autoriteit in geval van een ernstig incident dat ontstaat naar aanleiding van gebruik van dit hulpmiddel.

INFORMATIE VOOR AANBRENDE:

1. AJUSTE LA LARGURA DA ALMOFADA PARA O CALCANHAR

- Open de brace en til de luchtcelbodem op totdat de hielbandjes helemaal blootliggen.
- Trek de hielbandjes los en pas de breedte van het hielstuk aan voor een nauwsluitende pasvorm (afb. 1).
- Druk de hielbanden en de luchtcellen weer stevig op hun plaats.

2. BRENG DE BRACE AAN

- Trek een absorberende sok of enkelwickel aan.
- Plaats de ronde rand van het hielstuk onder de hiel.
- Zet de zijkanten van de brace in lijn met de enkel (afb. 2).

3. MAAK DE BANDJES VAST

- Maak de bandjes van onder boven vast.
- Trek een (sport)schoen met veters aan.

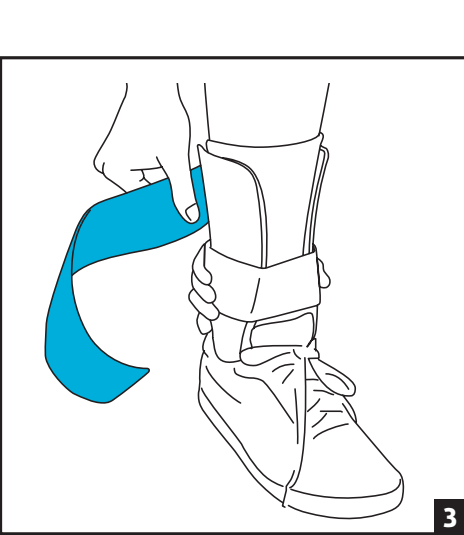
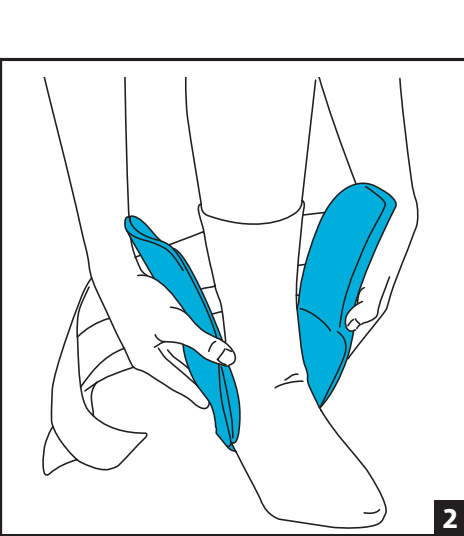
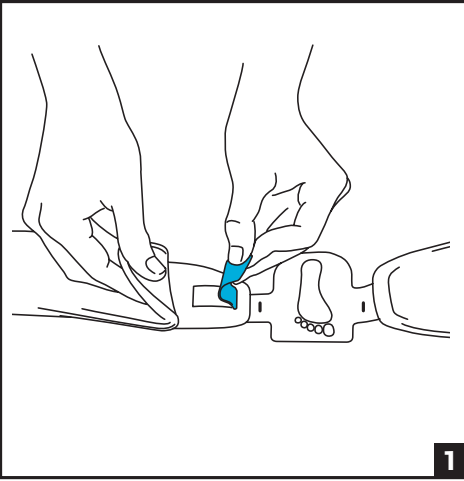
4. STEL DE BRACE AF

- Knijp de zijkanten van de brace met één hand samen.
- Haal met de andere hand de bandjes van onder naar boven aan (afb. 3).
- Haal ze aan voor comfortabele ondersteuning.

PASVORM VAN DE SPORT-STIRRUP AFSTELLEN De luchtcellen van de Sport-Stirrup zijn al opgepompt en hoeven normaliter niet te worden afgesteld. Als u knellen of ongelijkmatige druk ervaart: Verplaats de brace of Verstel het hielstuk en de bandjes. Gebruik de strepen op het hielstuk als referentiepunt.

Als het probleem aanhoudt, past u het volume van de luchtcellen aan (bij te veel lucht geeft de brace minder steun): Steek het vulbuisje ongeveer 4 cm in het ventiel. Verwijder een kleine hoeveelheid lucht door zachtjes in de luchtcel te knijpen, of Voeg eenkleine hoeveelheid lucht toe door in het pipje te blazen. Knijp het ventiel net onder het buisje dicht en trek het buisje langzaam terug. Vouw het ventiel in.

LET OP:



ČEŠTINA

PŘED POUŽITÍM TOHOTO NÁSTROJE SI PROSÍM PEČLIVĚ PŘEČTĚTE VEŠKERÉ NÁSLEDUJÍCÍ INSTRUKCE. SPRÁVNÁ APLIKACE JE NEZBYTNÁ PRO SPRÁVNOU FUNKCI NÁSTROJE.

PROFIL ZAMÝŠLENÉHO UŽIVATELE: Zamýšleným uživatelem je zdravotnický pracovník s pacientem, pacientem plejeperem nebo assistující rodinný příslušník. Uživatel musí být schopen přečíst všechny pokyny, varování a upozornění uvedené v návodu k použití, porozumět jim a fyzicky je zvládnout.

ÚČEL POUŽITÍ / INDIKACE: Ortéza Sport Stirrup je vhodná pro chronickou nestabilitu kotníku (CAI). Tento stav se často vyskytuje po opakovaných vymknutích kotníku. Měkká/polotuhá pomůcka je navržena k omezení pohybu díky pružnému nebo polotuhému provedení.

KONTRAINDIKACE: ŽÁDNÉ

VAROVÁNÍ A BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ:

- Nepřikládejte na otevřené rány.
- Pokud se během používání tohoto výrobku objeví bolest, otok, změna citlivosti nebo jiné neobvyklé reakce, ihned se obraťte na svého lékaře.
- Nepoužívejte prostředek, je-li poškozen nebo byl-li jeho obal otevřen.
- Pokud se u vás po kontaktu s jakoukoli částí tohoto prostředku objeví alergická reakce a/nebo svědění či zarudnutí kůže, přestaňte tento prostředek používat a okamžitě se obraťte na svého lékaře.

POZNÁMKA: Pokud kvůli použití tohoto prostředku dojde k závažné nežádoucí příhodě, oznamte ji výrobci a příslušnému orgánu.

POKYNY K POUŽITÍ:

1. NASTAVTE ŠÍRKU PATNÍ PODLOŽKY

- Otevřete ortézu a nadzvedněte spodní část vzduchových polštářků, dokud nejsou úplně odkryty patní popruhy.
- Vytáhněte popruhy a nastavte šířku patní podložky tak, aby těsně dosedla (obr. 1).
- Pevně přitlačte patní popruhy a vzduchové polštářky zpět na místo.

2. NASADĚTE ORTÉZU

- Navlékněte savou ponožku nebo kotníkový obvaz.
- Umístěte zaoblený konec patní podložky pod patu.
- Strany ortézy zarovnejte s kotníkem (obr. 2).

3. ZAJISTĚTE PÁSKY

- Zajistěte pásky zdola nahoru.
- Nazujte zavazovací botu nebo tenisku.

4. NASTAVTE ORTÉZU

- Jednou rukou stlačte strany ortézy k sobě.
- Druhou rukou utáhněte pásky zdola nahoru (obr. 3).
- Utáhněte pro pohodlnou podporu.

PRÍZPŮSOBNÉ ORTÉZY SPORT STIRRUP

Vzduchové polštářky ortézy Sport Stirrup jsou předem nahuštěny a za běžných okolností nevyžadují další úpravy. Když pocítíte svíravý nebo nestejněmýrny tlak:

- Upravte polohu ortézy nebo
- opětovně upravte patní podložku a popruhy, jako pomůcku použijte značky na patní podložce.

Pokud nedojde ke změně, upravte objem vzduchového polštářku (přilís mnoho vzduchu sniží podporu):

- Otevřete ventil v horní části vzduchového polštářku.
- Zaveďte nafukovací hadičku do ventilu 1 ½”.
- Odstraňte malé množství vzduchu jemným stlačením vzduchového polštářku, nebo
- přidějte malé množství vzduchu fouknutím do hadičky.
- Stlačte ventil těsně pod hadičkou a pomalu hadičku vytahujte.
- Zavřete ventil.

UPOZORNĚNÍ:

Při používání ortézy Sport Stirrup noste vždy savou ponožku.

POKYNY K ČIŠTĚNÍ: Celou ortézu Sport Stirrup vyperte ručně ve vlažné vodě se slabým roztokem mýdla a poté ji nechejte volně vysušit.

ZÁRUKA: Pokud do šesti měsíců od data prodaje dojde k závadě z důvodu vady materiálu nebo chybného zpracování, provede společnost DJO, LLC opravu nebo výměnu celého výrobku nebo jeho části a jeho příslušenství.

POUZE PRO JEDNOHO PACIENTA.

~~NEOBSAHUJE PŘÍRODNÍ PRYŽOVÝ LATEX.~~

OZNÁMENÍ: KDYŽ BYLO U NEJMODERNĚJŠÍCH TECHNIK VENOVALO VĚSTKO ÚSIŁÍ PRO ZÍSKÁNÍ MAXIMÁLNÍ KOMPATIBILITY FUNKCE, SILY, TRVANĽIVOSTI A POKOHLÍ, NELZE ZARUČIT, ŽE POUŽÍVÁNÍ TOHOTO PRODUKTU ZABRÁNÍ PORANĚNÍ.

SLOVENČINA

PRED POUŽITÍM TOHOTO NÁSTROJA SI POZORNE PREČITAJTE CELE NÁSLEDUJÉ INŠTRUKCIE. SPRÁVNE POUŽITIE PRÍSTROJA JE NUTNÉ K JEHO SPRÁVNEMU FUNKOVANIU.

PROFIL ZAMÝŠĽANÉHO POUŽÍVATEĽA:

Zamýšľaný používateľ má byť zdravotnícky pracovník s pacientom, pacientom plejeperom alebo členom rodiny poskytujúci pomoc. Používateľ musí byť schopný prečítať si všetky pokyny, varovania a upozornenia v návode na použitie. Musí im porozumieť a byť fyzicky schopný ich vykonať.

ÚČEL POUŽITIA/INDIKÁCIE: Ortéza Sport Stirrup je vhodná pri chronickej nestabilite členka (CAI). Tento stav sa často vyvíja po opakovaných vytknutiach členka. Je jemná/polotuhá, navrhnutá tak, aby obmedzila pohyb vďaka elastickému a polotuhému zloženiu.

KONTRAINDIKÁCIE: ŽIADNE

VAROVANIA A BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA:

- Nepoužívajte na otvorené rany.
- Ak pri používaní tohto produktu pocítite bolesť, opuch, nememové zmeny alebo akékoľvek nezvyklé reakcie, okamžite sa obraťte na svojho lekára.
- Brug ikke denne anordning, hvis den er blevet beskadiget og/eller emballagen har været åbnet.
- Ak po kontakte s akoukoľvek súčasťou tejto pomôcky dojde u vás k alergickej reakcii a/alebo ak vás srbí koža a je červená, prestaňte ju používať a okamžite kontaktujte svojho lekára.
- Ak po kontakte s akoukoľvek súčasťou tejto pomôcky dojde u vás k alergickej reakcii a/alebo ak vás srbí koža a je červená, prestaňte ju používať a okamžite kontaktujte svojho lekára.
- POZNÁMKA: V prípade závažného incidentu súvisiaceho s používaním tejto pomôcky sa obraťte na výrobcu a kompetentný úrad.

INFORMÁCIE O POUŽÍVANÍ:

- PRISPOSOBTE ŠÍRKU VANKUŠIKA NA PÄTU:**
 - Otvorte ortézu a zovdihnite spodok vzduchových teliesok pokiaľ sú pátové popruhy plne natiahnuté.
 - Odbalte popruhy na pätu a prispôbte šírku vankuška na pätu tak, aby bol pohodlný (Obr. 1).
 - Pevne zatahните popruhy na pätu a vzduchové telieska.

2. NASADĚTE ORTÉZU

- Nasadte na absorbujúcu ponožku alebo členkový obvaz.
- Umiestnite okružný okraj vankuška pod pätu.
- Zarovnajte okraje ortézy s členkom (Obr. 2).

3. UPEVNITE POPRUHY

- Upevnite popruhy zdola nahor.
- Obujte si topánku alebo tenisku.

4. UPRAVTE ORTÉZU

- Stlačte okraje ortézy k sebe jednou rukou.
- Upevnite popruhy zdola nahor druhou rukou (Obr. 3).
- Utiahnite, aby ste získali pohodlnú oporu.

UPRAVENIE SPORT STIRRUP

Vzduchové telieska Sport Stirrup sú prednafúknuté a nepotrebujú úpravu. Ak pocítite zvieranie alebo nerovnomerný tlak:

- Premiestnite ortézu alebo
- Znovu upravte vankuškú na pätu a popruhy. Ako referenciu použite čiary na vankuškú na pätu.

Ak tento stav pretrváva, upravte objem vzduchových teliesok (prilís veľa vzduchu zníži oporu):

- Odkryte ventil v hornej časti vzduchového telieska.
- Vsuňte nafukovací hadičku do ventilu s veľkosťou 1 ½”.
- Vypustite malé množstvo vzduchu jemným stlačením vzduchového telieska alebo
- přidajte malé množství vzduchu fúknutím do hadičky.
- Stlačte ventil těsně pod hadičkou a pomalu ji vytahните.
- Zakryte ventil.

POZOR:

Hav altid en absorberende strømpe på Sport Stirrup.

POKYNY NA ČISTENIE: Celá ortéza Sport Stirrup sa môže čistiť vo vlažnej vode s mýdlom a sušiť na vzduchu.

ZÁRUKA: Spoločnosť DJO, LLC vykoná opravu alebo výmenu celého produktu alebo jeho časti a jeho príslušenstva z dôvodu chyby materiálu alebo spracovania počas šiestich mesiacov od dátumu predaja.

NA POUŽITIE LEN PRE JEDNÉHO PACIENTA.

~~PRI VÝROBE NEBOL POUŽITÝ PRÍRODNÝ GUMOVÝ LATEX.~~

~~MÅ KUN BRUGES PÅ ÉN ENKELT PATIENT.~~

~~IKKE FREMTILLET AF NATURGUMMILATEX.~~

DANSK

LÆS FØLGENDE ANVISNINGER GRUNDIGT IGENNEM FØR ANVENDELSE AF ANORDNINGEN. KORREKT ANVENDELSE ER VIGTIG FOR, AT ANORDNINGEN FUNGERER KORREKT.

TILSIGTET BRUGERPROFIL:

Den tilsigtede bruger skal være en autoriseret læge, patient, patientens plejeperson eller et familiemedlem, der yder assistance. Brugeren skal kunne læse, forstå og være fysisk i stand til at udføre alle anvisninger, varninger og forholdsregler, som er angivet i brugsanvisningen.

TILSIGTET ANVENDELSE/INDIKATIONER: Sport Stirrup er velegnet til behandling af til kronisk ankelinstabilitet. Denne sygdom udvikler sig ofte efter gentagne forstuvninger af anklen. Halvstiv tekstilvare, der er udviklet til at begrænse bevægelighed baseret på en elastisk eller halvstiv konstruktion.

KONTRAINDIKATIONER: IKKE RELEVANT

ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER:

- Må ikke anvendes over åbne sår.
 - Kontakt omgående din læge, hvis du får smerter, hævelser, sansesmæssige forandringer eller andre usædvanlige reaktioner ved anvendelse af dette produkt.
 - Brug ikke denne anordning, hvis den er blevet beskadiget og/eller emballagen har været åbnet.
 - Om du får en allergisk reaktion og/eller oplever kløende, rød hud efter at du har kommit i kontakt med någon del av denna enhet ska du sluta använda den och kontakta din läkare omedelbart.
 - Hvis du får en allergisk reaktion og/eller oplever kløende, rød hud, efter at du har været i kontakt med en eller flere af anordningens dele, skal du stoppe brugen og kontakte din læge omgående.
- BEMÆRK:** Kontakt producenten og den kompetente myndighed i tilfælde af, at der opstår en alvorlig hændelse som følge af anvendelsen af denne anordning.

ANVENDELSESVJEJLEDNING:

1. JUSTER HÆLEPUDENS BREDE

- Åbn skinnen, og løft bunden med luftceller, indtil hæleremmene er helt fritlagte.
- Træk hæleremmene op, og juster hælepu dens bredde, så den sidder godt (fig. 1).
- Tryk hæleremmene og luftcellerne godt på plads igen.

2. TAG SKINNEN PÅ

- Tag en absorberende strømpe eller ankelbind på.
- Placer hælepu dens runde kant under hælen.
- Tilpas skinnens sider efter anklen (fig. 2).

3. FASTGØR REMMENE

- Fastgør remmene fra bund til top.
- Tag snøresko eller sportssko på.

4. JUSTER SKINNEN

- Tryk skinnens sider sammen med den ene hånd.
- Stram remmene fra bund til top med den anden hånd (fig. 3).

• Stram til, så støtten føles behagelig.

JUSTERING AF SPORT STIRRUP

Sport Stirrups luftceller er pumpet op på forhånd og kræver normalt ikke justering.

Hvis skinnen trykker eller giver et ujævnt tryk:

- Juster skinnen eller
- Juster hælepude og remme igen. Brug stregerne på hælepuden til at justere efter.

Hvis det fortsætter, skal luften i luftcellerne justeres (for meget luft nedsætter støttewirkningen):

- Fold ventilen oven på luftcellen ud.
- Før oppumpningsslangen ind i ventilen 1 ½”.
- Fjern en lille mængde luft ved forsigtigt at klemme luftcellen, eller
- Tilføj en lille mængde luft ved at blæse i slangen.
- Klem ventilen flad lige under slangen, og tag forsigtigt slangen ud.
- Fold ventilen sammen.

FORSIGTIG!

Hav altid en absorberende strømpe på, når Sport Stirrup anvendes.

RENGØRINGSVEJLEDNING: Hele Sport Stirrup kan håndvaskes i lunket vand med mild sæbe og lufttørres.

GARANTI: I op til seks måneder efter salgsdatoen vil DJO, LLC i tilfælde af fejl i materialet eller udførelse reparere eller udskifte hele udstyret eller dele deraf samt dets tilbehør.

MÅ KUN BRUGES PÅ ÉN ENKELT PATIENT.

~~IKKE FREMTILLET AF NATURGUMMILATEX.~~

SVENSKA

LÄS FÖLJANDE ANVISNINGAR NOGRANT OCH FULLSTÄNDIGT INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN. KORREKT APPLIKATION ÄR AV STÖRSTA VIKT FÖR PRODUKTENS KORREKTA FUNKTION.

AVSEDDA ANVÄNDARE:

Den avsedda användaren ska vara en legitimerad läkare, patient, patientens plejeperson eller en familjemedlem, som hjälper till. Användaren bör kunna läsa, förstå och vara fysiskt kapabel att utföra alla anvisningar, varningar och försiktighetsåtgärder som anges i bruksanvisningen.

AVSEDD ANVÄNDNING/INDIKATIONER: Sport Stirrup är lämplig för kronisk fotledsinstabilitet (CAI). Detta tillstånd utvecklas ofta efter upprepad fotledsstukning. Mjuk/halvstiv utformning för att begränsa rörelse genom elastisk eller halvstiv konstruktion.

KONTRAINDIKATIONER: EJ TILLÄMPLIGT

VARNINGAR OCH FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER:

- Använd inte över öppna sår.
- Om du känner smärta, svullnad, känsloförändringar eller ovanliga reaktioner när du använder denna produkt ska du omedelbart kontakta läkare.
- Använd inte den här enheten om den har skadats och/ eller förpackningen har öppnats.
- Om du får en allergisk reaktion och/eller upplever klående, röd hud efter att ha kommit i kontakt med någon del av denna enhet ska du sluta använda den och kontakta din läkare omedelbart.
- OmSI Kontakta tillverkaren och behörig myndighet vid allvarligt tillbud i samband med användningen av denna produkt.

INFORMATION OM APPLIKATION:

1. JUSTERA HÄLDYNANS BREDD

- Öppna stödet och lyft upp luftkammarna tills hällremmarna blottas helt.
- Lyft upp hällremmarna och justera häldynans bredd så att den passar ordentligt (fig. 1).
- Tryck hällremmarna och luftkuddarna på plats igen.

2. SÄTT PÅ STÖDET

- Sätt på en absorberande strumpa eller fotledsomslag.
- Placera den runda kanten på häldynan under hälen.
- Rikta in stödets sidor med fotleden (fig. 2).

3. FÅST REMMARN A

- Sätt på ena remmarna uppifrån och ned.
- Ta på sko med snörning eller gymnastisko.

4. JUSTERA STÖDET

- Kläm ihop sidorna på stödet med ena handen.
- Dra åt remmarna nedifrån och upp med den andra handen (fig. 3).
- Dra åt så att stödet känns bekvämt.

JUSTERING AV SPORT STIRRUPS PASSFORM

Sport Stirrups luftkammare är fyllda i förväg och kräver normalt inte någon justering.

Vidta någon av följande åtgärder om du tycker att stödet klämmer eller om trycket känns ojämnt:

- Placera om stödet eller
- Justera häldynan och remmarna. Använd linjerna på hälepuden som vägledning.

Om detta inte löser problemet bör du justera luftkuddens volym (för mycket luft minskar stödet):

- Vik upp ventilen på luftkuddens ovsavida.
- För in pumpslangen 3,8 CM i ventilen.
- Släpp ut en liten mängd luft genom att försiktigt trycka på luftkudden, eller
- Blås in en liten mängd luft genom slangen.
- Tryck ner ventilen så att den ligger platt precis under slangen och avlägsna försiktigt slangen.
- Vik ner ventilen.

FÖRSIKTIGHET:

Använd alltid en absorberande strumpa tillsammans med Sport Stirrup.

ANVISNINGAR FÖR RENGÖRING: Hela Sport Stirrup kan tvättas för hand i ljummet vatten med en mild tvål och därefter lufttorkas.

GARANTI: DJO, LLC reparerar eller byter ut hela eller delar av enheten och dess tillbehör vid defekter i material eller utförande under en period om sex månader från och med försäljningsdatum.

ENDAST FÖR ANVÄNDNING PÅ EN PATIENT.

~~EJ TILLVERKAD MED NATURGUMMILATEX.~~

SUOMI

LUE SEURAAVAT OHJEET HUOLELLISESTI KOKONAAN ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ. OIKEA KIINNITTÄMINEN ON TÄRKEÄÄ LAITTEEN ASIANMUKAISEN TOIMINNAN KANNALLA.

KÄYTTÄJIÄ KOSKEVAT EDellyTYKSET:

Tuote on tarkoitettu vaiuuteetun terveydenhuollon ammattilaisten, potilaiden, potilaan hoitajansa tai häntä avustavien perheenjäsenten käyttäväksi. Käyttäjän on voitava lukea ja ymmärtää kaikki käyttöohjeissa annetut ohjeet, varoitukset ja huomautukset sekä kyettävä fyysisesti noudattamaan niitä.

KÄYTTÖTARKOITUS/KÄYTTÖAIHEET: Sport Stirrup soveltuu apuvälineeksi krooniseen nilkan epästabiiliuteen (CAI). Tämä tila usein kehittyv toistuvien nilkan nyrjähdysten jälkeen. Pehmeä ja mukava / puolijäykkä tuki, joka on suunniteltu rajoittamaan liikettä joustavan tai puolijäykkän rakenteen ansiosta.

VASTA-AIHEET: –

VAROITUKSET JA VAROITIMET:

- Älä käytä avoamhaajoen päällä.
- Jos saat allergisen reaktion jalka/i ihosi alkaa kutiuta tai punoittaa sen jälkeen, kun olet koskettanut jotain tämän laitteen osaa, lopeta laitteen käyttö ja ota välittömästi yhteyttä terveydenhuollon ammattilaiseen.
- Avaa tuki ja nosta ilmatyynyjen pohjaa, kunnes kantapäähinnat ovat kokonaan näkyvissä.
- Nosta kantapäähinnat ylös ja säädä kantapäätyynyn leveys sopivaksi (kuva 1).
- Paina kantapäähinnat ja ilmatyyny tukevasti paikoilleen.

PUKEMISOHJEET:

1. SÄÄDÄ KANTAPÄÄTYYNYN LEVEYS

- Avaa tuki ja nosta ilmatyynyjen pohjaa, kunnes kantapäähinnat ovat kokonaan näkyvissä.
- Nosta kantapäähinnat ylös ja säädä kantapäätyynyn leveys sopivaksi (kuva 1).
- Paina kantapäähinnat ja ilmatyyny tukevasti paikoilleen.

2. KIINNITÄ TUKI

- Pue jalkaan imukykyinen sukka tai nilkkakääre.
- Aseta kantapäätyynyn pyöreä reuna kantapään alle.
- Kohdista tuen reunat nilkan kanssa (kuva 2).

3. KIRISTÄ HIHNAT

- Kiristä hinnat alhaalta ylöspäin.
- Pue jalkaan nauhallinen kenkä tai lenkkitosu.

4. SÄÄDÄ TUKEA

- Purista tuen reunoja yhteen toisella kädellä.
- Kiristä hinnat alhaalta ylöspäin toisella kädellä (kuva 3).
- Kiristä niin, että tuki tuntuu mukavalta.

URHEILUTUEN SOVITTAMINEN

Urheilutuen ilmatyyny on täytetty valmiiksi, eikä niitä tavallisesti tarvitse säätää.

Jos tunnet nipistelyä tai paine tuntuu epätasaiselta:

- Asettele tuki uudelleen tai
- Säädä kantapäätyyny ja hinnat uudelleen. Käytä apuna kantapäätyynyn viivoja.

Jos epämuksuuden tunne jatkuu, säädä ilmatyynyjen tiavuutta (liiallinen ilma vähentää tuen määrää):

- Vedä esiin ilmatyynyn päällä oleva venttiili.
- Työnnä täyttöletku venttiinii 3,8 cm (1,5”).
- Poista pieni määrä ilmaa puristamalla ilmatyynyä varovasti tai
- Lisää pieni määrä ilmaa puhaltamalla letkuun.
- Purista venttiili litteäksi heti letkun alapuolelta ja poista letku hitaasti.
- Työnnä venttiili takaisin.

HUOMIO:

Pidä jalassa aina imukykyistä sukkaa, kun käytät urheilutukea.

PUHDISTUSOHJEET: Koko urheilutuki voidaan pestä haaleassa vedessä miedolla saippualla ja jättää kuivumaan itsestään.

TAKUU: DJO, LLC korjaa tai vaihtaa materiaali- tai valmistusvikaiset tuotteet tai tuotteiden osat sekä lisävarusteet puolen vuoden kulussa myyntipäivästä.

VAIN YHDEN POTILAAN KÄYTTÖÖN.

~~VALMISTUKSESSA EI OLE KÄYTTETY LUONNONKUMILATEKSIA.~~



OBSI ALLA ANSTRÄNINGNINGAR HAR GJORTS OCH MODERN TEKNIK ANVÄNTS FÖR ATT UPPNÅ MAXIMAL ÖVERRENSSTÄMMELSE AV FUNKTION, STYRKÅ, HÅLLBARHET OCH KOMFORT. MEN INGA GARANTIER LÄMNAS ATT SKADA FÖRHINDRAS GENOM ATT ANVÄNDA DENNA PRODUKT.

HUOMAUTUS: VAIKKA USUIMPAA TEKNIKKOITA KÄYTTÄMÄLLÄ ON PYRITTY VARMISTAMAAN, ETTÄ TOIMIVUUS, VAHVUUS, KESTÄVÄTYS JA MUKAVUUS OULIVAT PARHAAT MÄHDOLLISET, MITÄÄN TAKUUTA EI ANNETA SIITÄ, ETTÄ VAHINKOILMOITTEEN ESTÄÄ TÄTÄ TUOTETTA KÄYTTÄMÄLLÄ.

简体中文